



**МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1863
27 June 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1863-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 28 февраля 2008 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ
затем г-н КЕМАЛЬ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Девятый-двенадцатый периодические доклады Доминиканской Республики

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня) (*продолжение*)

Девятый-двенадцатый периодические доклады Доминиканской Республики (CERD/C/DOM/12; CERD/C/DOM/Q/12/CRP.1, только на испанском языке; письменные ответы государства-участника (документ без номера) распространены в зале только на испанском языке)

1. *По приглашению Председателя доминиканская делегация занимает места за столом Комитета.*
2. Г-жа де ля КРУС (Доминиканская Республика) выражает удовлетворение по поводу предоставленного ее стране случая продолжить диалог с Комитетом.
3. Г-жа де ля Крус говорит, что Доминиканская Республика, расположенная на одном и том же острове с Гаити, более не в состоянии справляться с растущим притоком незаконных иммигрантов из соседней страны, и напоминает, что иммиграционная политика Соединенных Штатов Америки, другой страны назначения гаитянской иммиграции, очень строга и приводит к систематической высылке в Гаити лиц, пытающихся проникнуть на ее территорию морским путем.
4. Уточняя демографические данные, содержащиеся в рассматриваемом докладе, г-жа де ля Крус указывает, что население Доминиканской Республики численностью около 9,3 миллиона человек состоит на 73% из метисов, на 16% из белых и на 11% из чернокожих. Учитывая явно многорасовый характер страны, трудно определить, каковы физические характеристики, позволяющие говорить о том, что то или иное лицо является чернокожим.
5. Г-жа де ля Крус подтверждает, что доминиканская Конституция гарантирует всем без исключения гражданам уважение их личных и социальных прав и поэтому им не надо ссылаться на международные договоры, запрещающие расовую дискриминацию. Тем не менее выполняя рекомендации, сформулированные Комитетом по завершении рассмотрения в 1999 году четвертого-восьмого периодических докладов (CERD/C/331/Add.1), в настоящее время представленный на рассмотрение Национального конгресса проект уголовного кодекса квалифицирует расовую дискриминацию как преступление. Кроме того, Верховный суд отменил прежнее судебное поручительство для транзитных иностранцев, которые обращались в национальные суды.
6. Что же касается предоставления доминиканского гражданства, то она уточняет, что одни и те же правила распространяются на всех иностранцев, обращающихся с просьбой о натурализации, независимо от страны их происхождения и расы. Более того, иностранцы, проживающие на доминиканской территории, пользуются теми же гражданскими правами, что и граждане страны.

7. Г-жа де ля Крус уточняет затем, что статья 46 Конституции гарантирует равенство всех перед законом и что любая норма, противоречащая этому принципу, считается недействительной и не имевшей место. Кроме того, стремясь закрепить принцип равенства между мужчинами и женщинами, Доминиканская Республика присоединилась к Международной конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. В стране расположен Международный научно-исследовательский и образовательный институт по вопросам поощрения статуса женщин, единственное учреждение Организации Объединенных Наций в Латинской Америке.

8. Г-жа де ля Крус указывает затем, что судебная власть независима и что сотрудники судебного аппарата и правоохранительных органов, а также военнослужащие проходят подготовку по вопросам прав человека. Стремясь поощрять основные права, Министерство иностранных опубликовало сборник всех международных договоров по правам человека, который является справочным документом в стране. Кроме того, в целях выполнения положений Венской декларации, принятой на Всемирной конференции по правам человека, Доминиканская Республика провела анализ ситуации в стране и разработала национальный план действий в области образования по вопросам прав человека.

9. Г-жа де ля Крус указывает, что доминиканское правительство создало к тому же Межведомственную комиссию во главе с Министерством иностранных дел, которой поручено бороться с торговлей людьми.

10. Она утверждает, что в Доминиканской Республике не наблюдается систематических нарушений прав человека, как это подтвердят члены различных договорных органов и тематические докладчики, которые посетили страну по приглашению доминиканского правительства.

11. В заключение г-жа де ля Крус вновь подтверждает, что ее страна полна решимости укрепить осуществление прав человека для всех граждан, но напоминает, что Доминиканская Республика должна противостоять притоку нелегальных гаитянских иммигрантов, которые в силу их присутствия в стране препятствуют эффективному осуществлению национальных мер и которые, среди прочего, поглощают бюджетные ресурсы, выделяемые на образование и здравоохранение. Она надеется, что данные, содержащиеся в докладе Доминиканской Республики, позволят Комитету составить более четкое представление о положении в ее стране и рассеять целый ряд утверждений по поводу положения гаитянских граждан в Доминиканской Республике. Наконец, она отмечает, что ни одна другая страна не призвала с такой настойчивостью международное сообщество придти на помощь гаитянскому населению и создать в Гаити благоприятные экономические условия.

12. Г-жа МЕРСЕДЕС (Доминиканская Республика), отвечая на первый вопрос в перечне вопросов, который касается отсутствия в Конституции Доминиканской Республики конкретной ссылки на расовую дискриминацию, говорит, что статьи 8 и 100 Конституции закрепляют равенство всех перед законом и что, поскольку основные права, провозглашенные в Конституции, не являются ограничительными, не исключают и другие права подобного рода. Она добавляет, что положения международных договоров, участником которых является Доминиканская Республика, входят составной частью в ее внутреннее право.

13. Г-жа Мерседес уточняет затем, что не все различия в обращении в правовом плане обязательно носят дискриминационный характер и что различие не является обязательно посягательством на достоинство человеческой личности.

14. Она говорит, что статья 32 предварительного проекта конституционной реформы четко запрещает расовую дискриминацию. Так, Трудовой кодекс предусматривает, что трудовое законодательство применяется без каких-либо различий как к доминиканцам, так и к иностранцам.

15. Г-н КАСТИЛЬО (Доминиканская Республика) говорит, что проект Уголовного кодекса, представленный в настоящее время на рассмотрение Национального конгресса, содержит положения, направленные на укрепление действующего антидискриминационного законодательства. Его статья 336, измененная законом № 24-97, квалифицирует, в частности, как преступление любое различие между физическими лицами по признаку этнического происхождения, возраста, пола, семейного состояния, состояния здоровья, политических убеждений, предполагаемой или фактической принадлежности к той или иной этнической группе, нации, расе или религии. Различия между юридическими лицами также наказываются новым Уголовным кодексом.

16. Кроме того, статья 336-1 предусматривает для лица, признанного виновным в дискриминации по отношению к физическому или юридическому лицу, тюремное заключение сроком на два года и штраф в размере 50 000 доминиканских песо, в частности за отказ в предоставлении имущества или услуг, за воспрепятствие осуществлению экономической деятельности или за отказ в приеме на работу или за увольнение по одному из перечисленных выше мотивов.

17. Г-н Кастильо считает, что законодательство не является единственным средством борьбы с дискриминацией и что Доминиканская Республика всегда стремилась прививать учащимся принцип равенства рас, чем объясняется тот факт, что ей удалось достичь такого уровня расовой интеграции.

18. Г-н ФЕРРАН (Доминиканская Республика) отвечая на третий вопрос в перечне вопросов, говорит, что закон № 6130 о выражении и распространении идей соответствует положениям Конвенции и предусматривает наказания не только для лиц, подстрекающих к расовой ненависти, но и для руководителей средств массовой информации, которые распространяют диффамационные выступления против определенных расовых и религиозных групп.

19. Г-жа БЕНКОСМЕ (Доминиканская Республика), отвечая на четвертый вопрос в перечне вопросов, говорит, что общий закон № 285-04 об иммиграции, одобренный в августе 2004 года, разрешает Генеральному директору миграционной службы издавать приказ о высылке иностранца, который прибыл в страну и пребывает в ней на незаконных основаниях или который получил разрешение на въезд или вид на жительство, сделав ложные заявления или представив фальшивые документы. Министр внутренних дел также имеет право издавать приказы о высылке иностранцев, которые своей деятельностью посягают на социальный мир, национальную безопасность или на общественный порядок. Приказ о высылке не издается, если иностранец состоит в браке с

гражданкой страны в течение более 10 лет или же если он имеет детей-доминиканцев по рождению и надлежащим образом зарегистрированных в актах гражданского состояния.

20. Иностранцы, подлежащие высылке, пользуются минимальными гарантиями, в том числе правом быть выслушанными административными властями, правом знать мотивы их эвентуальной высылки, правом на помощь защитника, правом на услуги переводчика и правом на обжалование вышеуказанной меры.

21. Г-жа Бенкосме добавляет, что Республика Гаити и Доминиканская Республика связаны различными протоколами о репатриации, которые устанавливают правовые и практически условия репатриации и целью которых является высылка в страну происхождения гаитянских граждан, незаконно прибывших в Доминиканскую Республику. В практическом плане оба государства договорились о том, что лица, являющиеся предметом процедуры репатриации, могут высылаться только днем через определенные пограничные пункты и что нельзя разбивать семьи.

22. Г-жа КРУС ТАВЕРАС (Доминиканская Республика), отвечая на пятый вопрос в перечне вопросов, касающийся средств правовой защиты, которыми располагают гаитянские иммигранты или иммигранты гаитянского происхождения, являющиеся жертвами расовой дискриминации или нападений расистского и ксенофобного характера, говорит, что на этих лиц распространяются положения статьи 336 Уголовного кодекса, измененного законом № 24-97. Кроме того, они защищаются судами, прокуратурой, органами национальной безопасности, церквями, а также национальными или международными организациями гражданского общества, которые защищают их основные права и предоставляют им различные бесплатные услуги.

23. Доминиканское государство принимает меры к тому, чтобы все гаитяне, все лица гаитянского происхождения и все иностранцы, присутствующие на его территории, были информированы о их правах на защиту от всех форм дискриминации. С этой целью по радио и телевидению передаются многочисленные программы, некоторые из которых на креольском языке.

24. Отвечая на шестой вопрос в перечне вопросов, г-жа Крус Таверас говорит, что в ее стране не было зарегистрировано ни одной жалобы по поводу расовой дискриминации, чем объясняется тот факт, что в суды не поступали заявления о компенсации по этому мотиву и что они не выносили решений, касающихся этого преступления.

25. Что касается создания института "народного защитника" (омбудсмана), то г-жа Крус Таверас говорит, что Палата депутатов создала специальную комиссию, которая должна избрать до окончания текущей парламентской сессии лицо, которому будет поручена эта миссия.

26. Отвечая на седьмой вопрос в перечне вопросов, г-жа Крус Таверас говорит, что усиление насилий не свойственно Доминиканской Республике. Она настаивает на том, что эти насилия не направлены исключительно против гаитян и лиц гаитянского происхождения и что им подвергаются представители различных стран.

27. В отношении упомянутого в письменных ответах дела, касающегося трех гаитян, которые были сожжены заживо, она говорит, что сейчас ведется расследование, чтобы установить факты, которые явно связаны с кражей денег, жертвами которой стали лица, скончавшиеся в этих чрезвычайно насильственных обстоятельствах.
28. Будучи озабоченным увеличением насилий в стране, доминиканское правительство разработало в 2005 году план по обеспечению безопасности, который позволил снизить преступность в стране.
29. Г-жа БЕНКОСМЕ (Доминиканская Республика), отвечая на восьмой вопрос в перечне вопросов, говорит, что в соответствии с общим иммиграционным законом государство правомочно высылать из страны иностранцев, которые становятся бременем для общества или наносят ему вред, независимо от их статуса по иммиграционному законодательству, таких, как нищие или наркоторговцы. Это положение никогда не применялось в отношении гаитянских граждан.
30. Г-жа ПИНЬЯ (Доминиканская Республика), отвечая на девятый вопрос в перечне вопросов, опровергает информацию, согласно которой доминиканские власти якобы отказываются выдавать удостоверения личности или дубликаты свидетельства о рождении доминиканцам, имеющим родственников гаитян по восходящей линии, по причине их этнического происхождения. Она поясняет, что Центральный избирательный совет (Junta Central Electoral), который является директивным органом в вопросах актов гражданского состояния, ужесточил свои процедуры контроля за подлинностью свидетельств о рождении и компьютеризировал около 18 миллионов свидетельств, с тем чтобы эффективно и быстро выполнять свою задачу и наилучшим образом отвечать на просьбы заявителей. Все заявления о продлении удостоверений личности подчиняются этим новым процедурам независимо от того, поступают ли такие заявления от доминиканцев, имеющих родственников гаитян по восходящей линии, или других граждан.
31. Г-н НЬЮТОН ГИЛИАНИ (Доминиканская Республика), отвечая на десятый вопрос, говорит, что целый ряд высокопоставленных магистратов стали жертвами мошенничества в связи с их удостоверениями личности в силу несовершенных аппаратов, защищающих подготовку таких документов. Это свидетельствует о том, насколько трудно в Доминиканской Республике гарантировать подлинность свидетельства о рождении. В связи с этим был издан циркуляр № 17 о борьбе с подменой личных документов в целях мошенничества, с тем чтобы руководители бюро записи актов гражданского состояния проверяли законность выдачи документов, что, таким образом, не связано с особой ситуацией лиц гаитянского происхождения.
32. Г-жа МЕРСЕДЕС (Доминиканская Республика) опровергает тот факт, что документы якобы конфисковывались или уничтожались, с тем чтобы трудящиеся не могли иметь доступа к некоторым услугам, связанным с информацией или подачей претензий. Трудящихся, которые обращаются в Министерство труда (периодический доклад, пункт 13) с целью получения информации о работе, не спрашивают об их правовом статусе или о их национальности, так как это было бы проявлением дискриминации.

33. Г-н НЬЮТОН ГИЛИАНИ (Доминиканская Республика), отвечая на двенадцатый вопрос, говорит, что регистрационная книжка иностранца была введена по многочисленным просьбам посольств и консульств, с тем чтобы облегчить регистрацию их граждан, проживающих в стране, и чтобы каждое дипломатическое представительство могло само выдавать свидетельства о рождении своим гражданам. Таким образом, эта книжка не имеет своей целью дискриминировать гаитян, равно как и розовый цвет свидетельств о рождении для детей, рожденных от гаитянской матери, который имеет своей исключительной целью отличать эти свидетельства от документов, используемых для детей, рожденных от доминиканской матери.

34. Что же касается дела *Yean y Basico c. la Republica Dominicana*, переданного на рассмотрение Межамериканского суда по правам человека, то г-н Ньютон Гилиани уточняет, что родители девочек Яны и Басико, имели документы, удостоверяющие их доминиканское гражданство, и тем самым они должны были быть зарегистрированы как граждане страны. К тому же, положения, относящиеся к регистрационным книжкам иностранцев, гласят, что на ребенка, родившегося без гражданства в Доминиканской Республике от матери, не проживающей постоянно в стране, распространяется Конвенция о статусе апатридов и что он может быть зарегистрирован как доминиканский гражданин лишь в исключительных случаях. Регистрационная книжка представляет собой важную меру для всех, включая гаитян, рождающихся без документов в Доминиканской Республике, которые теперь могут иметь фамилию и гражданство при рождении. Тем самым хорошо продуманная процедура позволяет консульству их страны немедленно выдавать им свидетельство о рождении.

35. Г-жа КРУС ТАВЕРАС (Доминиканская Республика) заявляет в отношении тринадцатого вопроса, касающегося мер по борьбе с торговлей людьми, что в 2003 году Доминиканская Республика приняла закон № 137-03 о незаконной торговле мигрантами и людьми, который полностью соответствует Палермской конвенции о борьбе с организованной транснациональной преступностью и протоколам к ней. Кроме того, в настоящее время готовится стратегический план борьбы с преступностью, в котором определяются основные направления государственной политики в области борьбы с организованной преступностью, коррупцией и мошенничеством. В структуре Генеральной прокуратуры Республики имеется управление по борьбе с торговлей иммигрантами и людьми, которое работает в сотрудничестве с Генеральной иммиграционной службой и через ее посредство с Организацией Объединенных Наций. Она упоминает о вынесенном в январе 2007 года судебном постановлении 03/2007, согласно которому за незаконную торговлю людьми к тюремному заключению сроком от 15 до 20 лет были приговорены организаторы незаконного провоза, во время которого несколько гаитян погибли от удушья.

36. Г-н ХИМЕНЕС (Доминиканская Республика), говоря по поводу четырнадцатого вопроса о принятых государством мерах по облегчению доступа иммигрантов гаитянского происхождения к базовым услугам, указывает, что граждане страны и иностранцы на равных основаниях имеют доступ к базовым услугам (водоснабжение, жилище, охрана здоровья, образование, транспорт, правосудие и т.д.) без какой-либо дискриминации. Он подчеркивает, что все дети имеют право на четырехлетнее начальное образование, независимо от того, имеют ли они выписку из свидетельства о рождении или нет и

независимо от правового статуса их родителей. Действующие нормы строго соблюдаются властями в том, что касается зачисления гаитянских детей в школы.

37. Г-н БАНКС ПЕЛАЕС (Доминиканская Республика), говоря о медицинской помощи, доступной для иностранцев, поясняет, что в Доминиканской Республике любое лицо может обратиться в больницу на предмет лечения. В 2005-2007 годы в государственных больницах прошли лечение 945 000 иностранцев, в том числе 98,5% гаитян и 1,5% прочих иностранцев. В бюджете Министерства здравоохранения это составляет примерно 30,5 миллиона долларов.

38. Г-н ХИМЕНЕС (Доминиканская Республика), дополняя ответ на четырнадцатый вопрос, уточняет, что медицинская помощь, оказываемая иностранцам, обеспечивается не только государственными учреждениями, но также и частным сектором, где в 2006 году приемы у врачей составили 173 000 консультаций, а у дантистов - 124 000. Кроме того, на сахарных плантациях и заводах доминиканцы и иностранцы пользуются совершенно одинаковыми правами и на равных основаниях имеют доступ к услугам, хотя они не всегда характеризуются таким же качеством, что больницы в больших городах.

39. Что касается пятнадцатого вопроса о государственном контроле в сахарной промышленности, то инспекторы работают на различных плантациях и заводах, следят за тем, чтобы трудящиеся в этом секторе работали добровольно и свободно. Они могут менять место работы без каких-либо ограничений. Кроме того консульство Гаити активно участвует в контроле за положением гаитянских трудящихся в Доминиканской Республике.

40. Г-жа ПИНЬЯ (Доминиканская Республика) отвечая на семнадцатый вопрос, заявляет, что Центральный избирательный совет разработал систему систематической специализации и подготовки государственных служащих, занимающихся актами гражданского состояния. С этой целью в январе 2008 года была создана школа по подготовке сотрудников избирательных комиссий и бюро записи актов гражданского состояния. В рамках рабочих семинаров и встреч с государственными служащими также организуется непрерывная их подготовка.

41. Г-жа де ля КРУС (Доминиканская Республика) добавляет, что в Доминиканской Республике работают два важных учреждения по подготовке кадров: Институт по вопросам достоинства человека, который подведомственен национальной полиции, и Школа по правам человека и международному гуманитарному праву. Эти два учреждения ежегодно обеспечивают непрерывную подготовку для военнослужащих и сотрудников полиции по вопросам международных стандартов в области прав человека, в том числе по вопросам терпимости и культурного многообразия. Ежегодно эти курсы проходят 4 000 сотрудников полиции и 4 000 военнослужащих.

42. Г-жа ДЕПОЛАНКО (Доминиканская Республика), дополняя ответ на вторую часть седьмого вопроса, касающуюся Национальной комиссии по правам человека, говорит, что она была создана в Доминиканской Республике в полном соответствии с Венской программой и Планом действий. Межведомственная комиссия в составе представителей различных государственных органов и гражданского общества недавно изучила первый

пункт статьи 14 Конвенции, и за этим исследованием должны в скором времени последовать конкретные меры.

43. Г-н АВТОНОМОВ (Докладчик по Доминиканской Республике) констатирует, что Доминиканская Республика не ратифицировала поправку к статье 8 Конвенции и не сделала заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции. Он хотел бы знать позицию государства-участника на этот счет.

44. Г-н Автономов желает знать, какова доля доминиканских детей гаитянского происхождения, охваченных школьным обучением, по сравнению со средним национальным показателем. Действительно, среди доминиканцев гаитянского происхождения существуют проблема неграмотности, которую надо решить. Он желает знать позицию правительства по этому вопросу.

45. В отношении возможности получения гражданства иммигрантами Докладчик отмечает на странице 22 письменных ответов государства-участника, что применяемая в Доминиканской Республике процедура равнозначна *modus operandi* в различных европейских странах и что дети, рожденные от родителей-неграждан, регистрируются как иностранцы, независимо от правового статуса родителей в стране. Однако в европейских странах традиционно применяется доктрина *jus sanguinis*, т.е. гражданство детей соответствует гражданству родителей, тогда как в Доминиканской Республике используется доктрина *jus solis*, согласно которой определяющим фактором является место рождения. Он отмечает, что иммиграционный закон № 285-04 ограничивает толкование доктрины *jus soli* и желает выслушать комментарии делегации на этот счет.

46. Г-н КЬЕРУМ говорит, что между информацией, представленной государством-участником, и информацией, сообщенной многими неправительственными организациями (НПО), существует такое расхождение, что они почти кажутся относящимися к двум различным странам. Он констатирует, что в государстве-участнике наблюдаются политические высказывания, относительно враждебные к гаитянским иммигрантам, которые в значительной мере используются директорами национальных предприятий. Отмечая, кроме того, что в Доминиканской Республике в удостоверениях личности должно указываться, являются ли их владельцы "чернокожими", "белыми" или "мулатами", он желает знать, является ли это указание фактом самоидентификации соответствующих лиц или же существуют официальные критерии для определения цвета кожи конкретного лица. Г-н Кьерум считает эту политику опасной, так как она означает, что государство-участник придает преобладающее значение цвету кожи человека, тогда как Комитет всегда считал, что цвет кожи является одной из характеристик людей, способствующей их уникальности.

47. Насколько понимает г-н Кьерум, именно высокий спрос в сахарной промышленности и в строительстве вынудили доминиканские власти обратиться к дешевой рабочей силе, а именно к гаитянской рабочей силе. Он желает знать, что думает делегация Доминиканской Республики по поводу утверждений, согласно которым Доминиканская Республика занимается подлинной торговлей людьми в отношении гаитян, которые живут в таких ужасных условиях, которые некоторые квалифицировали как близкие к современному рабству. Г-н Кьерум добавляет, что, согласно многим источникам информации социальные и правовые факторы страны сводятся к тому, чтобы держать этих лиц в состоянии, из которого они не могут вырваться.

48. Г-н Кьерум отмечает, что, согласно рассматриваемому периодическому докладу, большинство лиц - потомков африканцев принадлежат к самым низким социальным слоям (CERD/C/DOM/12, пункт 56) и что их большинство, особенно женщины, работают в беспешинных зонах и в неформальной экономике (там же, пункт 66), где трудовое законодательство почти не соблюдается и где права трудящихся не защищены. Он желает знать, какие меры доминиканские власти приняли или намерены принять, чтобы защитить женщин, имеющих родственников африканцев по восходящей линии, которые работают в этих зонах. В связи с этим он привлекает внимание доминиканской делегации на важность рекомендации XXV Комитета, которая касается двойной дискриминации, жертвами которой являются женщины.

49. Касаясь вопроса о негражданах, г-н Кьерум желает знать, что намерены предпринять доминиканские власти, с тем чтобы дети, не имеющие удостоверения личности, могли посещать школу. Он также желает получить уточнения о мерах, которые государство-участник намерено предпринять для защиты 30 000-50 000 доминиканских молодых женщин, которые живут за счет проституции за границей.

50. Г-н де Гутт высказывает удовлетворение по поводу роли омбудсмана (Defensor del pueblo), по поводу проекта создания национальной комиссии по правам человека и по поводу того, что доминиканский Уголовный кодекс содержит довольно полные положения в области запрещения расовой дискриминации. Из девятого периодического доклада Доминиканской Республики следует, что подход этого государства-участника к вопросам расы и родства по восходящей линии весьма двусмыслен и очень сложен. Он также отмечает, что доминиканцы считают себя одним народом (там же, пункт 1) и что исторически Доминиканская Республика отказалась признать наличие населения африканского происхождения (там же, пункт 7), но одновременно с этим Министерство культуры впервые в доминиканской истории разработало культурную политику, которая отстаивает африканские истоки (там же, пункт 35), что, по его мнению, является довольно противоречивым. Он также отмечает, что 90% доминиканского населения имеют чернокожих предков (там же, пункт 67), тогда как другие расы, такие, как белая и желтая, образовали этническую группу, которая в результате их скрещивания породили генетические и физические характеристики, отличные от тех, которые были присущи их родителям (там же, пункт 67), и что лица, имеющие африканских родственников по восходящей линии, являются жертвами расовой дискриминации (там же, пункт 74). Г-н де Гутт желает получить разъяснения о подходе Доминиканской Республики к расе, цвету кожи и предкам.

51. Кроме того, г-н де Гутт желает знать, действительно ли в удостоверениях личности, личных карточках избирателя и водительских правах доминиканцев всегда указывается цвет кожи владельца и, если это так, намерены ли доминиканские власти положить конец этой практике. Он также желает знать, прибегает ли государство-участник, как это утверждают многие НПО, к коллективным высылкам гаитян и приняты ли меры по улучшению условий жизни в *bateyes*, т.е. в зонах проживания сельскохозяйственных рабочих.

52. Г-н ПРОСПЕР желает знать применяемые доминиканскими властями критерии для определения цвета кожи своих граждан и точнее, возлагается ли эта обязанность на самих

граждан или доминиканское правительство играет определенную роль в этом вопросе. Считая, как и многие НПО, что гаитяне подвергаются сильной дискриминации в Доминиканской Республике, он желает знать, объясняется ли эта ситуация цветом их кожи, их национальностью, тем фактом, что зачастую они находятся в стране на незаконных основаниях, или же их бедностью.

53. В отношении вопроса о регистрации рождений г-н Проспер отмечает, что, согласно полученной им информации, дети, рожденные матерью, не имеющей доминиканского гражданства, могут получить вид на жительство после 10 лет проживания в стране, в связи с чем он желает знать, распространяется ли эта политика также на детей, рожденных матерью, не являющейся доминиканской гражданкой и проживающей незаконно в стране. Он также просит доминиканскую делегацию указать, могут ли дети впоследствии выбирать свое гражданство и становятся ли они доминиканцами по умолчанию, потому что они не могут претендовать на гражданство своей матери.

54. Г-н Проспер желает знать, считают ли власти гаитян, находящихся в стране на незаконных основаниях, транзитными лицами и как доминиканские власти устанавливают продолжительность транзитного периода.

55. Г-н ПЕТЕР высказывает удивление по поводу того, что периодический доклад государства-участника насчитывает всего лишь 16 страниц, а письменные ответы на перечень вопросов - 43 страницы. В отношении приобретения доминиканского гражданства г-н Петер отмечает, что, согласно статье 11 Конституции все дети, родившиеся на доминиканской территории, приобретают доминиканское гражданство при рождении, за исключением детей, родители которых являются дипломатами или находятся в состоянии "транзита". Однако согласно новому общему закону о миграции, принятому в 2004 году и применяемому начиная с августа 2007 года, в котором заново определяется исключение, касающееся транзитных лиц, только дети резидентов, родившиеся на доминиканской земле, могут получить доминиканское гражданство. Это понятие о транзите крайне опасно, особенно для гаитян или доминиканцев гаитянского происхождения, большое число которых, считаясь транзитными, не имеют права получить удостоверение личности, хотя они проживают в стране 15 лет и даже в некоторых случаях родились в ней. Он напоминает, что Межамериканский суд по правам человека даже признал, что эта ситуация ставит гаитян в постоянное положение незаконного проживания в стране.

56. Несмотря на заявление одного из членов доминиканской делегации о созданной в государстве-участнике сложной системе компьютеризации удостоверений личности и о совершенствовании системы регистрации рождений, г-н Петер констатирует, что ребенок, который не был зарегистрирован при рождении, никогда не будет пользоваться преимуществами компьютеризации программы регистрации рождений, поскольку согласно этой системе он никогда не будет существовать. Он добавляет, что дети, которые не регистрируются при рождении, не обладают никакими правами в стране и тем самым никогда не смогут быть охвачены школьным обучением. Он считает особенно удивительным тот факт, что Доминиканская Республика определила понятие гражданства, но не смогла определить и строго применять понятие транзита.

57. Г-н Петер добавляет, что, согласно многочисленным источникам информации, в Доминиканской Республике черный цвет кожи прямо ассоциируется с фактом принадлежности к гаитянскому народу и что, видимо, существует прямая связь между уровнем дискриминации того или иного человека и его гаитянским происхождением. Считая, что эта ситуация вызывает серьезную озабоченность, он, как и г-н де Гутт, желает знать, по-прежнему ли цвет кожи указывается в удостоверении личности доминиканцев и, если это так, он просит доминиканскую делегацию указать конкретную целесообразность этого типа информации для органов власти.

58. В отношении фактов коллективной депортации г-н Петер говорит, что он с возмущением вынужден констатировать, что, тогда как многие страны подписали соглашения, гарантирующие свободное передвижение людей и товаров на их территории, Доминиканская Республика и Гаити подписали протокол, позволяющий депортировать их граждан. Согласно полученной им информации, доминиканские власти могут якобы внезапно собирать гаитян, не давая им возможности собрать свои вещи и даже получить свою последнюю заработную плату, помещать их на срок более 48 часов в центр содержания под стражей в административном порядке без воды и пищи, в ожидании их высылки. Он подчеркивает, что эта практика противоречит статье 13 Международного пакта о гражданских и политических правах, участником которых, однако, является Доминиканская Республика.

59. Выражая возмущение по поводу того, что Доминиканская Республика превратила высылку своих соседей в образ жизни, он напоминает доминиканской делегации, что Гаити, чтобы то ни было, всегда будет соседней страной Доминиканской Республики и что при таких обстоятельствах лучше отдавать предпочтение совместному существованию, а не постоянному противостоянию.

60. Г-н ДИАКОНУ говорит, что Доминиканская Республика ведет себя так, как будто она представляет собой осажденный город, который принимает все возможные меры для защиты от захватчика. Он поражен тем фактом, что она создала такую систему регистрации рождений, которая лишает очень большое число детей права на автоматическое получение гражданства. Он считает трагическим тот факт, что государство-участник отказывается регистрировать рождение некоторых детей, так как эта политика создает больше проблем в плане права на жизнь, чем в плане гражданства, так как ребенок, который не зарегистрирован законно в стране, не существует и тем самым может исчезнуть, не оставляя никаких следов. Он поражен тем фактом, что доминиканские больницы отказываются выдавать свидетельства о рождении детям, отец которых не является доминиканцем, а также детям, мать которых имеет гаитянских родственников по восходящей линии. Он просит доминиканскую делегацию ответить, виновны ли дети в гражданстве своих родителей в государстве-участнике.

61. В отношении соглашений о взаимной договоренности г-н Диакону поражен тем фактом, что в Доминиканской Республике гражданские права иностранца признаются лишь в том случае, если страна их происхождения предоставляет такие же права доминиканским гражданам, проживающим в этой стране. Он напоминает, что принцип взаимности ни в коем случае не распространяется на права человека, так как в таком случае возникает вопрос, какие же права Доминиканская Республика могла бы

предоставлять иностранному гражданину в стране, где нет ни одного доминиканского гражданина.

62. Кроме того, констатируя при чтении доклада (CERD/C/DOM/12, пункт 76), что число гаитянских детей, охваченных школьным обучением, составляет примерно 18 500, т.е. очень низкую цифру, исходя из того, что в государстве-участнике проживает 1 миллион гаитян (там же, пункт 3), г-н Диакону просит доминиканскую делегацию объяснить, почему так мало гаитянских детей посещают школу, и спрашивает, сколько из них имеют вид на жительство или же были натурализованы.

63. В заключение, он просит доминиканскую делегацию высказать замечания в отношении пункта 8 доклада, подготовленного в 2003 году независимым экспертом по правам человека и проблеме нищеты после посещения Доминиканской Республики (E/CN.4/2003/52/Add.1), согласно которому расизм является важным компонентом нищеты в Доминиканской Республике и, вероятно, касается главным образом гаитян и доминиканцев гаитянского происхождения, даже если они проживают в стране в течение нескольких поколений. Кроме того, постоянный приток очень бедных гаитянских мигрантов, видимо, служит интересам доминиканских работодателей, которые ценят эту дешевую рабочую силу, постоянное обновление которой позволяет снижать заработную плату.

64. Г-н МУРИЛЬО МАРТИНЕС положительно оценивает очень широкий состав доминиканской делегации, что свидетельствует о том, что доминиканское правительство желает завязать конструктивный диалог с договорными органами. Он с удовлетворением отмечает, что государство-участник постепенно признает различный этнический состав доминиканского общества; такой подход необходим, если государственные органы хотят понимать проблемы меньшинств и находить средства для их решения. Г-н Мурильо Мартинес хотел бы знать, готово ли доминиканское правительство завязать и укрепить диалог в национальном плане с представителями различных общин, в том числе с гаитянскими мигрантами; эта инициатива была бы крайне желательна, учитывая проведение в 2009 году Конференции по рассмотрению осуществления итогов Дурбанской конференции. Наконец, он хотел бы знать, сколько детей иммигрантов не имеют доступа к образованию из-за отсутствия свидетельства о рождении. В связи с этим он предлагает государству-участнику обратиться за помощью к международному сообществу, чтобы восполнить пробелы в его нынешней системе регистрации рождений.

65. *Г-жа Дах занимает место Председателя.*

66. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС говорит, что государству-участнику следовало бы отменить любое указание на расу в удостоверениях личности и определить категории с учетом этнических и расовых характеристик, которые использовались бы лишь при переписи населения и позволяли бы выработать целенаправленные паллиативные меры в пользу наиболее уязвимых групп населения, а впоследствии определять их эффективность.

67. Отмечая, что в пункте 74 доклада (CERD/C/DOM/12) указывается, что лица, имеющие "по своей культуре", африканских родственников по восходящей линии фигурируют среди главных жертв бедности, г-н Линдгрэн Алвис хотел бы знать, идет ли речь об отдельной категории населения и в таком случае в чем они отличаются от метисов и других лиц, имеющих африканских родственников по восходящей линии. Он также не

понимает, что скрывается под выражением "подрывная пропаганда" в пункте 32 доклада, и хотел бы знать, о каком виде пропаганды идет речь. Кроме того, он спрашивает, пользуются ли *cimarrones* (потомки мятежных рабов) государственными программами социальной помощи. В заключение, он хотел бы знать, является ли Доминиканская Республика светским или религиозным государством.

68. Г-н СИСИЛИАНОС хотел бы получить более подробные разъяснения по поводу содержания и применения общего закона № 285-04 об иммиграции, в отношении которого делегация, среди прочего, указала, что он порождает проблемы совместимости с Конституцией, и спрашивает, с какими трудностями сталкиваются молодые люди, рожденные от гаитянских родителей, которые желают получить высшее образование в государстве-участнике.

69. Г-н ТОРНБЕРРИ хотел бы получить дополнительную информацию в отношении образования, в частности в отношении содержания нововведений, предусмотренных в новой школьной программе образования, о которых идет речь в докладе (CERD/C/DOM/12, пункт 82), уточнив при этом, почему "они не содержат ничего революционного в отношении роли чернокожих в повседневной жизни". Кроме того, он спрашивает, как преподается история страны, затрагиваются ли вопросы расового и этнического разнообразия и читаются ли курсы, посвященные межрасовой и межэтнической терпимости и борьбе против расизма.

70. Касаясь подпункта e) пункта 74 доклада, г-н Торнберри хотел бы знать, какие ценности африканского происхождения следует сохранять и какие факторы угрожают их существованию. Наконец, он считает неудачным выбор выражения "расовая чистота" в пункте 67 доклада, даже в негативном контексте, поскольку это выражение дает основание полагать, что та или иная расовая группа может быть выше другой. Более того, слово "раса" имеет довольно ограничительный характер, так как она не учитывает культурные, языковые и прочие аспекты, в отличие от выражения "этническая принадлежность".

71. Г-н КАЛИ ЦАЙ просит доминиканскую делегацию прокомментировать информацию неправительственных организаций, согласно которой в мае 2005 года гаитянские трудящиеся-мигрантов, в том числе лица, нелегально находящиеся в стране, и доминиканцы гаитянского происхождения, якобы были в массовом порядке высланы в свою страну происхождения доминиканскими властями, которые якобы даже уничтожили виды на жительство и удостоверения личности, предъявленные этими лицами.

72. В заключение, касаясь утверждений доминиканской делегации о том, что отсутствие случаев судебного разбирательства проявлений расизма якобы служит доказательством того, что в Доминиканской Республике не существует такого явления, г-н Кали Цай подчеркивает, что проявления расизма в той или иной стране ни в коем случае не измеряются числом жалоб или приговоров по мотивам расизма и что ни одна страна в мире, особенно пережившая эпоху колониализма, не свободна от этого бедствия. Он просит делегацию высказать свое мнение на этот счет.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.
